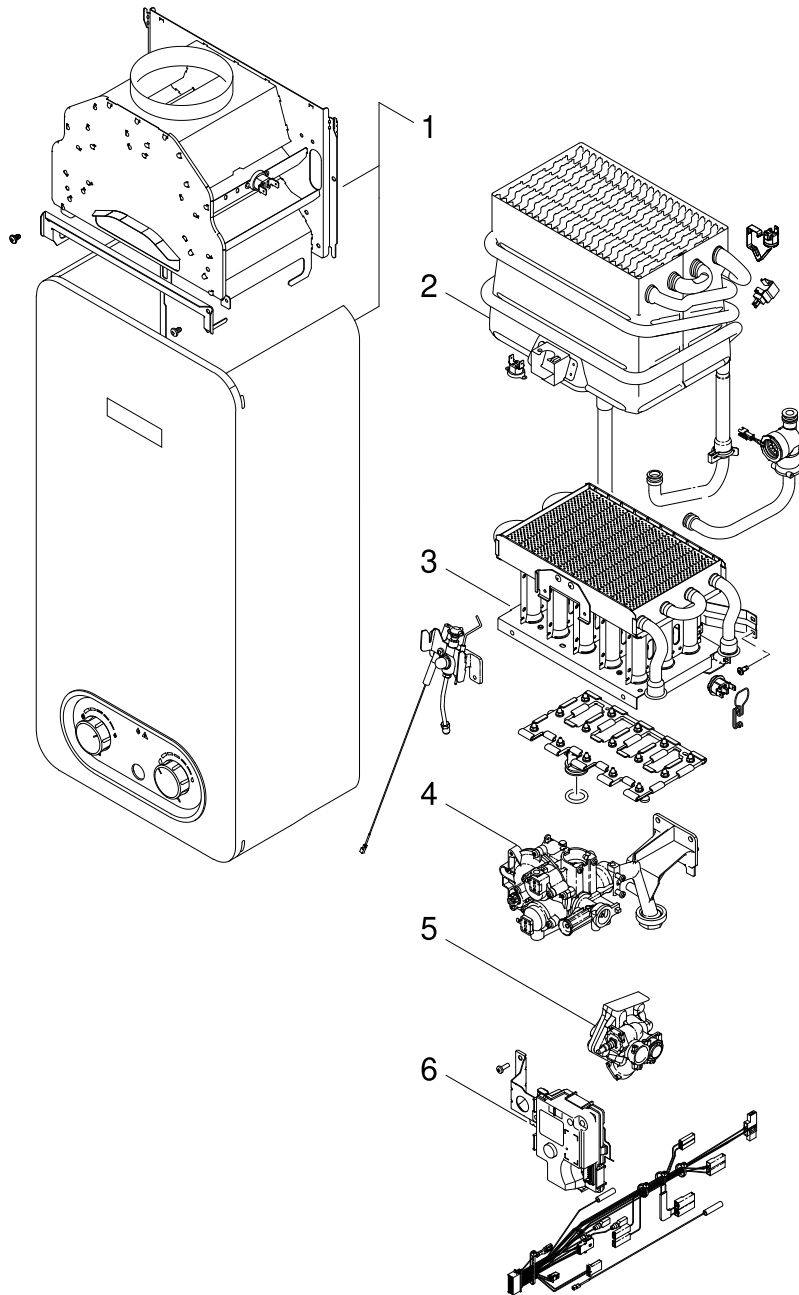


Ondéa HYDROPOWER BAS NOX LC 9/10/14 -4 PVHY...



6720907839.aa JF

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacija/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

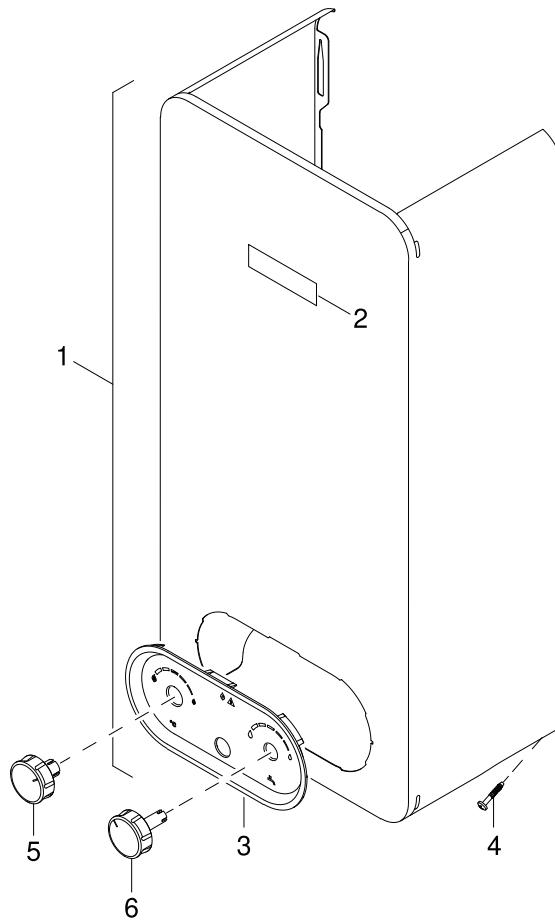
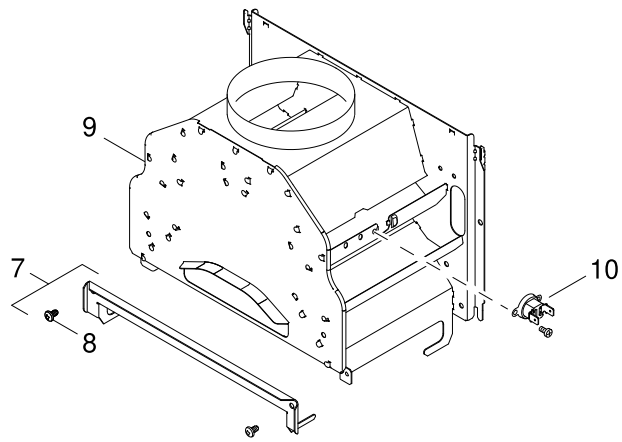
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Liste des pièces de rechange



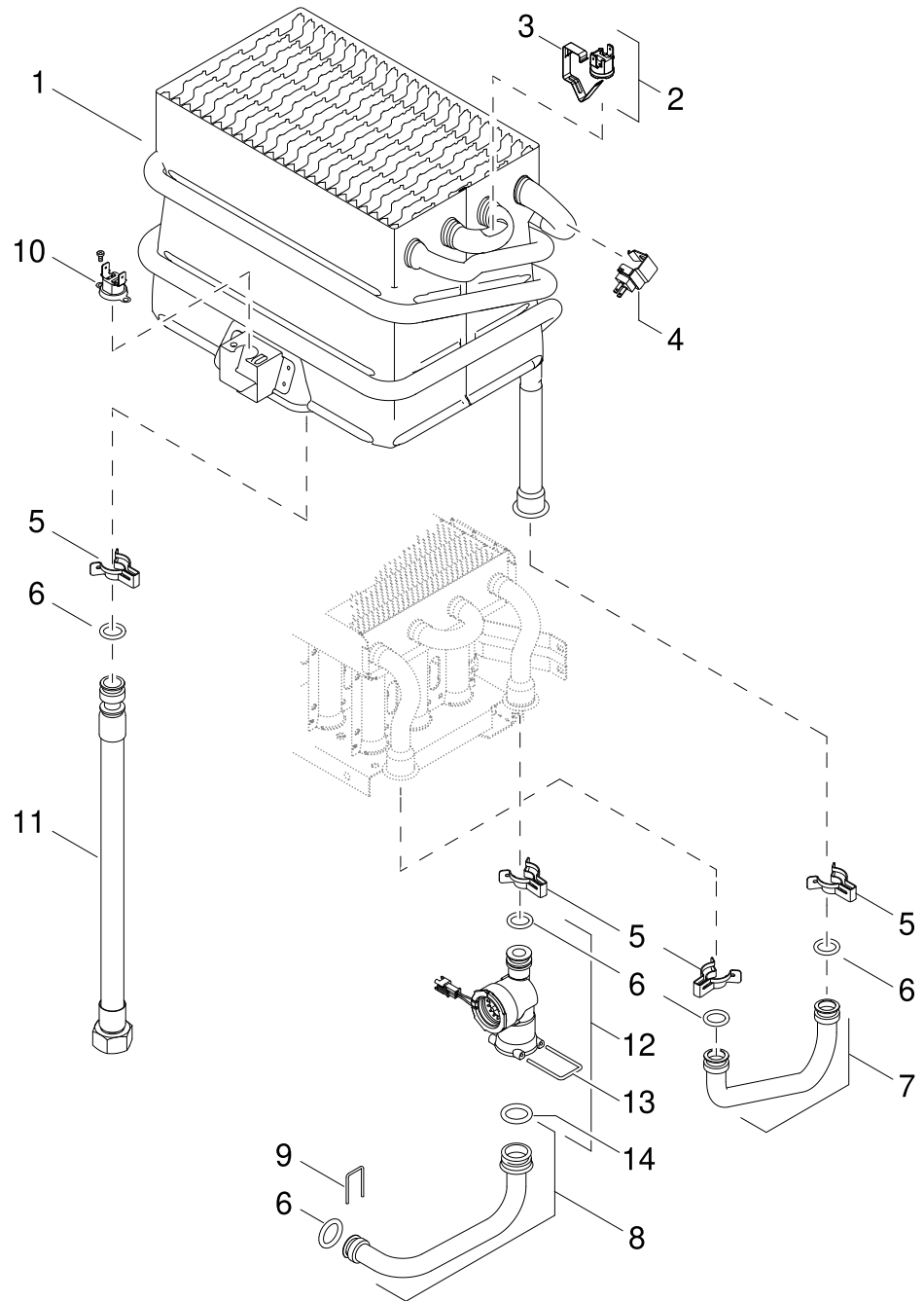
6720907762.aa JF

Habillage

1

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

Liste des pièces de rechange



6720907750.aa JF

Corps interieur/Hydrogénérateur

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

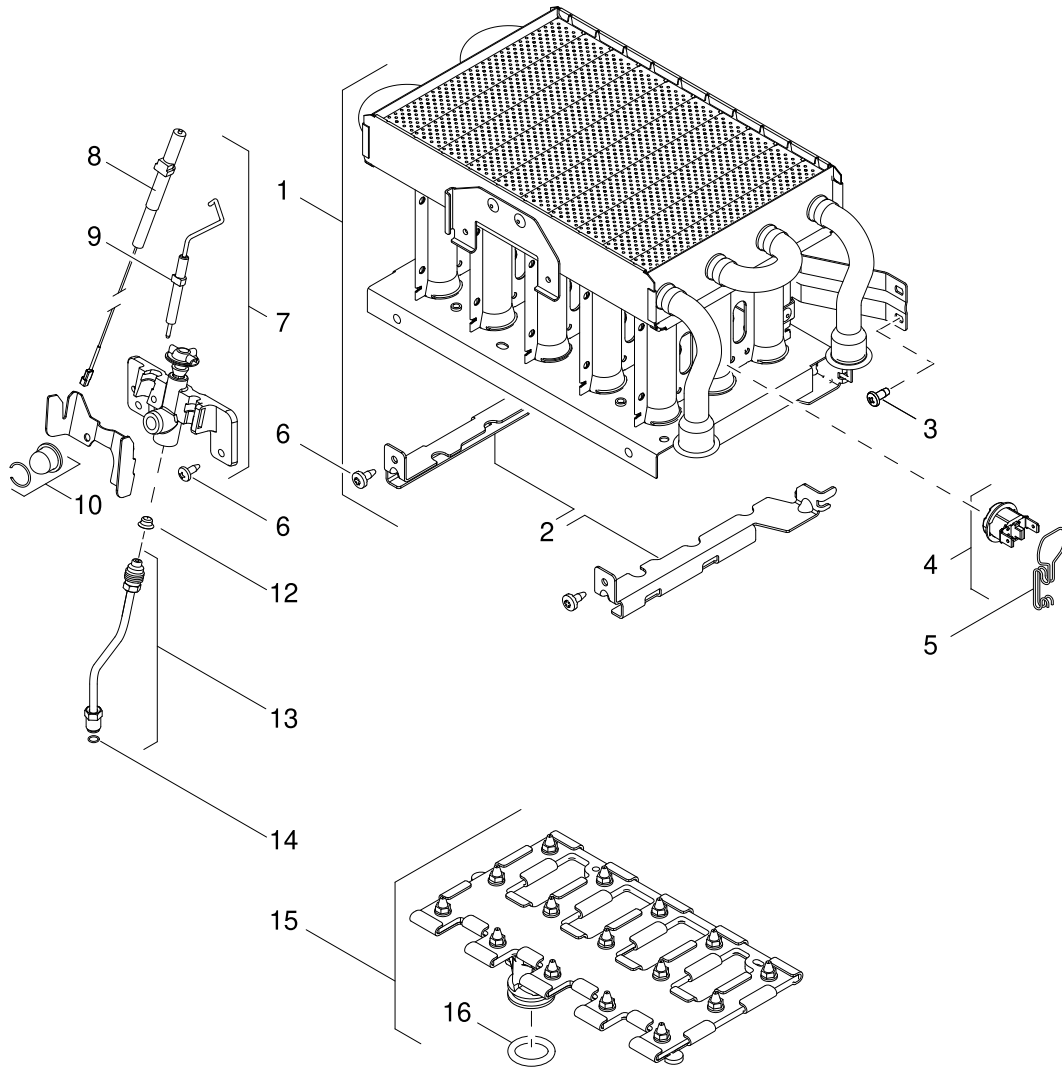
2

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	Type gaz	LC 10 -4 ...		LC 10 -4 ... VMC		LC 14 -4 ...		LC 9 -4 ...		LC144 R... VMC		Remarques
1	Corps de chauffe	8 738 722 344	44		■	■									
1	Corps de chauffe	8 738 722 444	45					■							
1	Corps de chauffe	8 738 724 159	42						■						
1	Chambre de combustion	8 738 727 189	43							■					
2	Limiteur de température	8 707 206 451 0	15		■	■	■	■	■						
3	Clip (10x)	8 701 300 015 0	16		■	■	■	■	■						
5	Clip (10x)	8 701 201 020 0	24		■	■	■	■	■						
6	O-ring (10x)	8 700 205 023 0	16		■	■	■	■	■						
7	Tube	8 738 722 835	17		■	■		■							
7	Tube	8 738 722 908	18					■							
7	Tube	8 738 723 611	17							■					
8	Tube	8 738 722 829	18		■	■		■							
8	Tube	8 738 722 924	18					■							
8	Tube	8 738 727 190	17							■					
9	Epingle (10x)	8 704 705 025 0	12		■	■	■	■	■						
10	Sonde de température	8 707 206 421 0	14		■	■									
10	Sonde de température	8 738 712 314	15					■							
10	Sonde de température	8 738 725 998	14						■	■					
11	Tube flexible eau chaude 300	8 700 703 124 0	25		■	■	■	■	■						
12	Hydrogénérateur (WRG-4)	8 738 723 240	33		■	■	■	■	■						
13	Epingle (10x)	8 704 705 030 0	22		■	■	■	■	■						
14	Joint torique 15,88x2,62mm (10x)	8 738 725 455	22		■	■	■	■	■						

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

Corps interieur/Hydrogénérateur

Liste des pièces de rechange



6720907743.ac JF

Brûleur

3

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

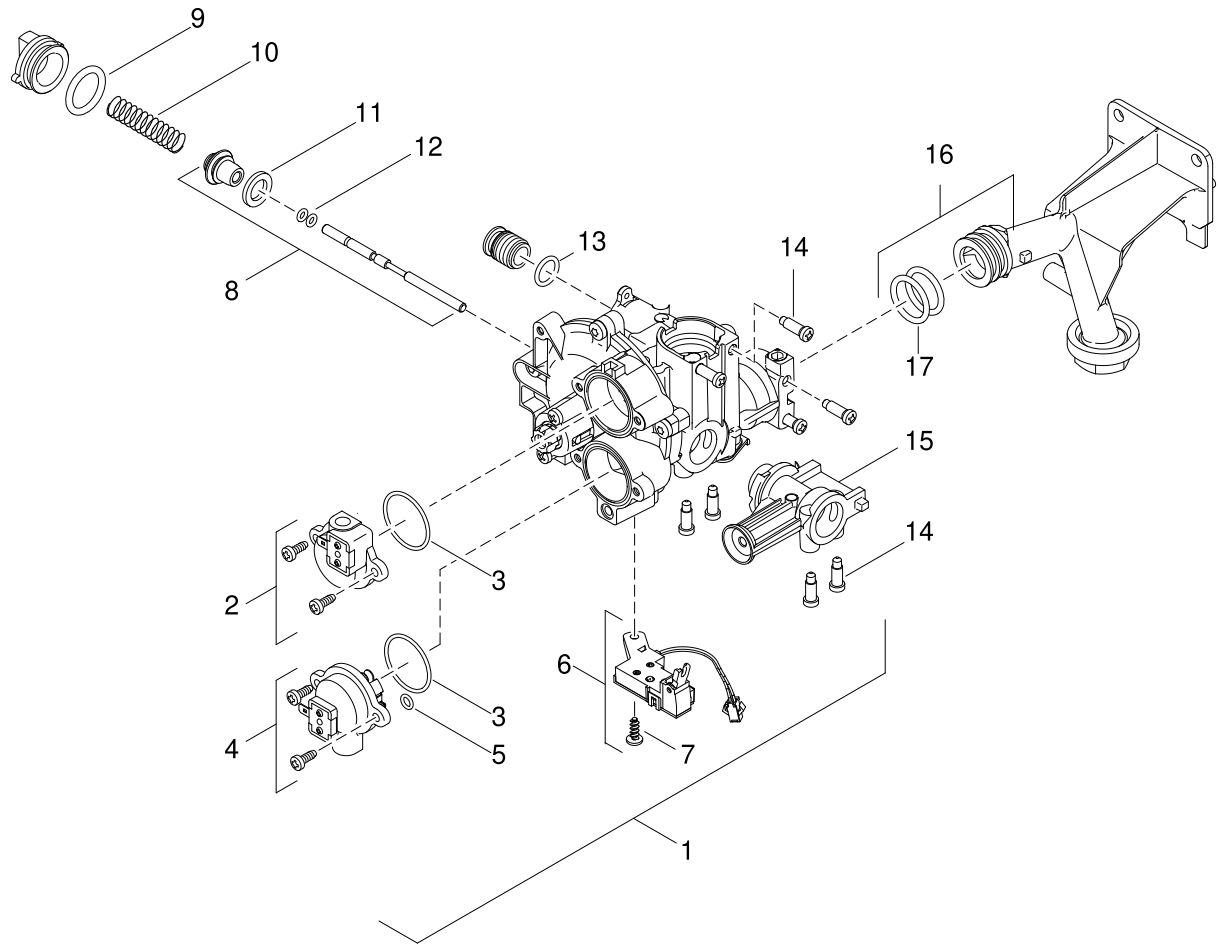
Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	Type gaz	LC 10 -4 ...	LC 10 -4 ... VMC	LC 14 -4 ...	LC 9 -4 ...	LC14-4 R... VMC												Remarques
1	Brûleur	8 738 724 160	26					■													
1	Brûleur	8 738 724 824	41		■	■															
1	Brûleur	8 738 724 825	42				■														
1	Brûleur	8 738 727 269	40						■												
2	Supports de montage (2x)	8 738 722 860	13		■	■	■	■	■												
3	Vis M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■	■	■	■	■												
4	Limiteur de température	8 738 724 530	16		■	■	■	■	■												
5	Clip (10x)	8 738 722 862	18		■	■	■	■	■												
6	Vis (10x)	8 703 401 053 0	12		■	■	■	■	■												
7	Veilleuse	8 738 722 863	28		■	■	■	■	■												
8	Bougie d'allumage	8 738 722 869	17		■	■	■	■	■												
9	Electrode d'ionisation	8 738 722 870	17		■	■	■	■	■												
10	Filtre (10x)	8 700 507 055 0	24		■	■	■	■	■												
12	Injecteur de veilleuse (13) (10x)	8 708 200 069 0	22	N	■	■	■	■	■												
12	Injecteur de veilleuse (74) (10x)	8 708 200 312 0	22	B	■		■	■	■												
13	Tubulure de veilleuse	8 738 722 878	14		■	■	■	■	■												
14	Joint (10x)	8 700 103 173 0	11		■			■													<= FD955 (2019.07)
14	O-ring D4mm	8 700 205 211 0	10		■	■	■	■	■												>= FD956 (2019.08)
15	Rampe gaz	8 738 722 879	30	N	■	■		■													
15	Rampe gaz	8 738 722 882	30	B	■			■													
15	Rampe gaz	8 738 722 912	35	N			■														
15	Rampe gaz	8 738 722 913	35	B				■													
15	Rampe gaz	8 738 727 196	33	N					■												
16	O-ring (10x)	8 700 205 136 0	20		■	■	■	■	■												
	Kit de transformation gaz N>G25	7 736 505 854			■	■		■													
	Kit de transformation gaz N>B	7 736 505 877			■			■													
	Kit de transformation de gaz B>N	7 736 505 879			■																
	Kit de transformation gaz N>B	7 736 505 993					■														
	Kit de transformation de gaz B>N	7 736 505 994						■													
	Kit de transformation gaz C4 14L N>G25	7 736 505 995					■														
	Kit de transformation de gaz B>N	7 736 505 999						■													

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

Brûleur

3

Liste des pièces de rechange



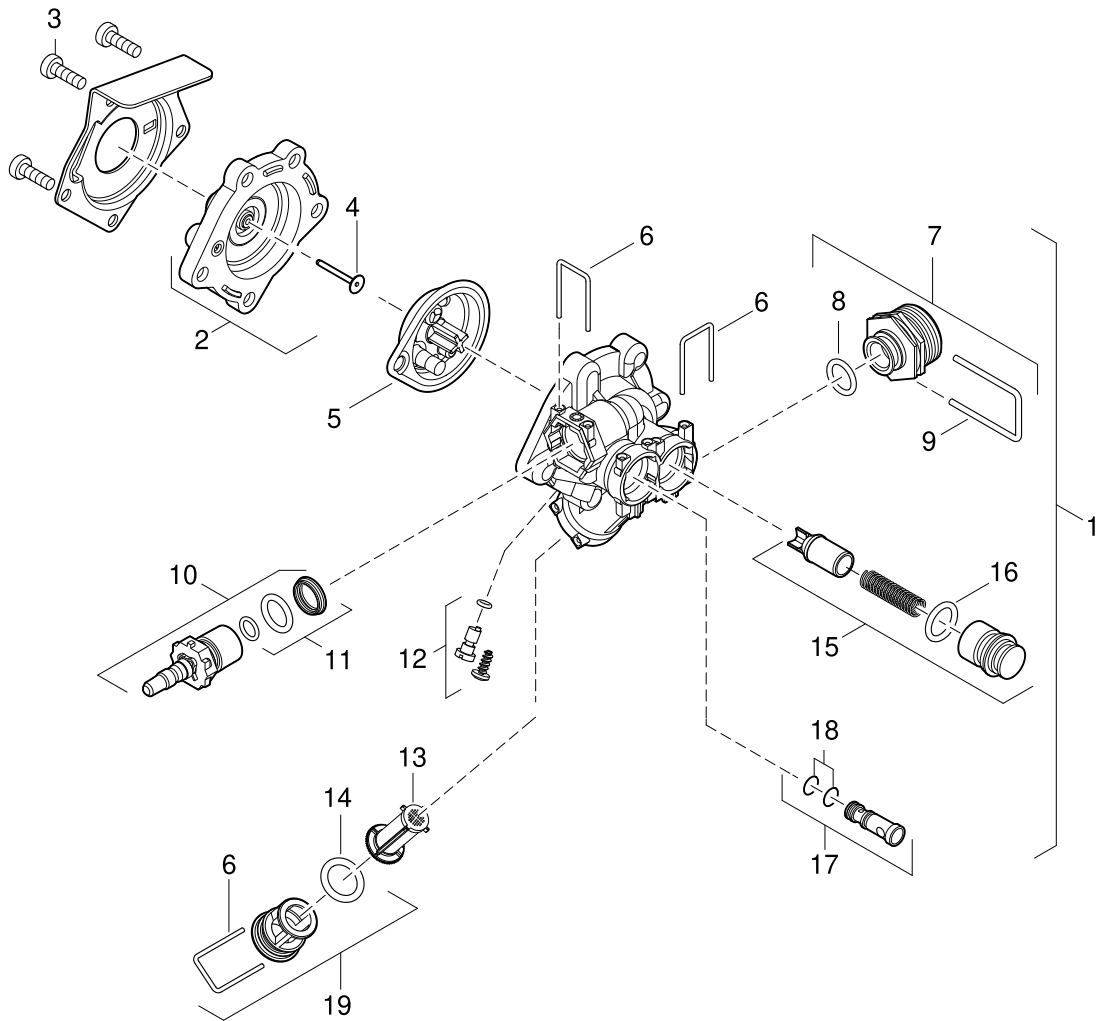
6720907840.aa JF

Bloc gaz

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

4

Liste des pièces de rechange



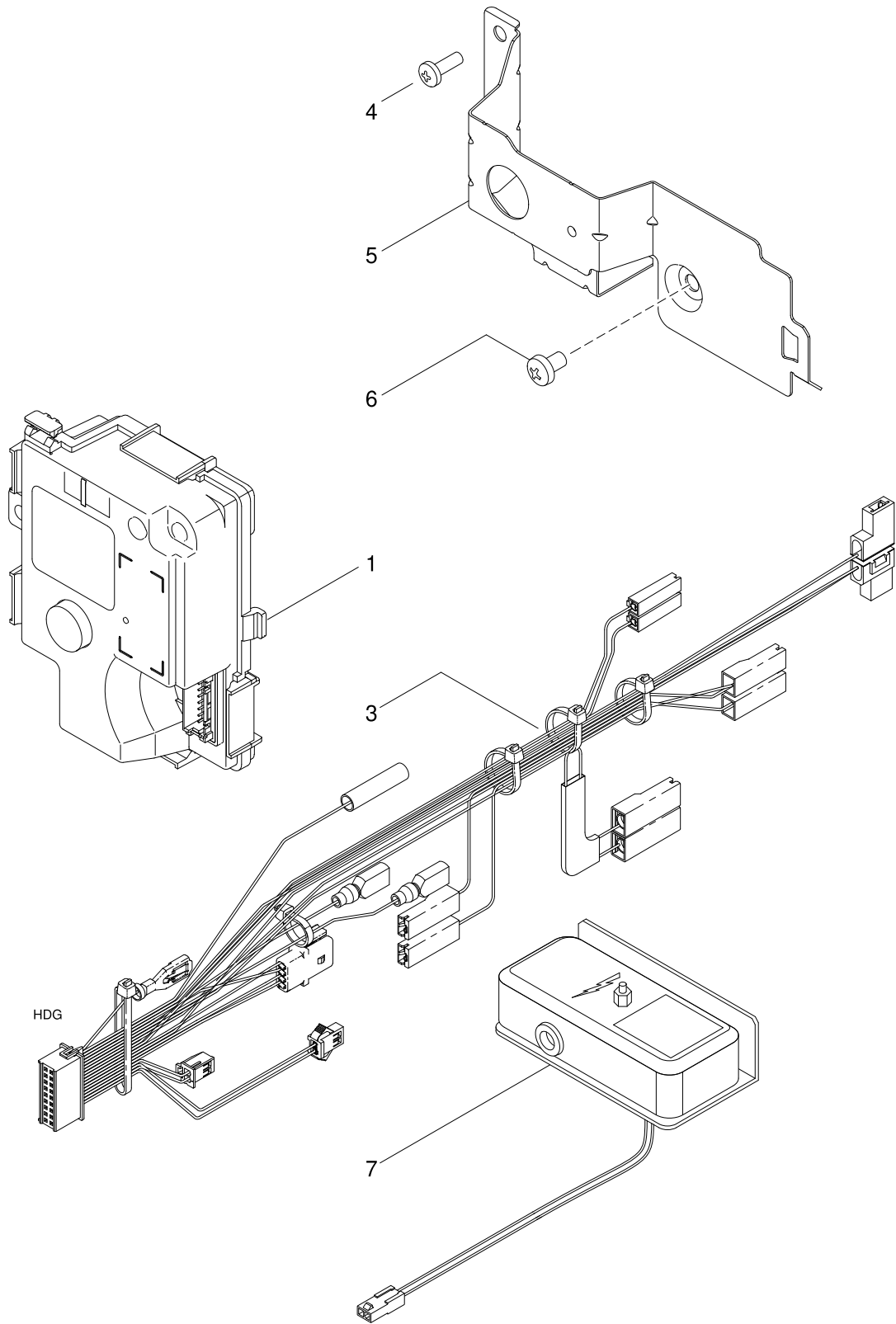
6720907745.aa JF

Robinet d'eau (plastique)

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

5

Liste des pièces de rechange



6720907858.aa JF

Unité d'allumage

6

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	Type gaz	LC 10 -4 ...	LC 10 -4 ... VMC	LC 14 -4 ...	LC 9 -4 ...	LC14-4 R... VMC												Remarques
1	Unité d'allumage	8 738 724 168	35		■	■	■	■	■												
3	Câbles de connexion (C4 WRG 14L VMC)	8 738 715 402							■												Pour l'appareil VMC
3	Câbles de connexion	8 738 724 169	23					■													
3	Câbles de connexion	8 738 724 170	23		■																
3	Câbles de connexion	8 738 724 171	23				■														
3	Câbles de connexion (C4 WRG 10L VMC)	8 738 726 854	25			■															Pour l'appareil VMC
4	Vis (10x)	2 910 952 122 0	11		■	■	■	■	■												
5	Support	8 738 722 906	13		■	■	■	■	■												
6	Vis CB DIN7985 M5x8	2 910 649 149 0	10		■	■	■	■	■												
7	Dispositif sécurité VMC (pour C4)	8 716 747 332	45		■				■												Pour l'appareil VMC

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

Unité d'allumage

6

Types de chaudières

Chaudière	Numéro de commande	Pays	Remarques
LC10-4 PVHYB	7 736 504 930	France	
LC10-4 PVHYN	7 736 504 927	France	
LC10-4 PVHYN VMC	7 736 504 844	France	
LC14-4 PVHYB	7 736 504 901	France	
LC14-4 PVHYN	7 736 504 900	France	
LC14-4 RPVHYN VMC	7 736 504 848	France	
LC9-4 PVHYB	7 736 505 601	France	
LC9-4 PVHYN	7 736 505 600	France	



elm.leblanc

L'innovation au cœur de votre bien-être

elm.leblanc - siège social et usine :

124-126 rue de Stalingrad - F-93711 Drancy CEDEX

0 820 00 4000 Service 0,12 € / min
+ prix appel

Hotline technique pour les professionnels :
du lundi au vendredi de 8h à 12h30
et de 13h30 à 17h30.

Suivez-nous sur     

www.elmleblanc.fr